

§ 2. In de Nederlandse tekst van de artikelen 10, 11, 12, 14 en 15 van dezelfde wet worden de woorden « opziener » en « hoofdopziener » telkens vervangen door de woorden « inspecteur » en « hoofdinspecteur ».

## Art. 61

Worden opgeheven:

1° in de wet van 2 december 1957 op derijkswacht, de artikelen 17, 19, 20, 22 tot 28, 32 tot 34, 36 tot 39, 42 en 43;

2° in de nieuwe gemeentewet, de artikelen 173, 174, 176 tot 188, 222, 223 en 224;

3° in de wet van 7 april 1919 tot instelling van gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, artikel 9, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964 en artikel 11.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Motril, 5 augustus 1992.

## BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

§ 2. Dans le texte néerlandais des articles 10, 11, 12, 14 et 15 de la même loi, les mots « opziener » et « hoofdopziener » sont chaque fois remplacés par les mots « inspecteur » et « hoofdinspecteur ».

## Art. 61

Sont abrogés:

1° dans la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, les articles 17, 19, 20, 22 à 28, 32 à 34, 36 à 39, 42 et 43;

2° dans la nouvelle loi communale, les articles 173, 174, 176 à 188 et 222, 223 et 224;

3° dans la loi du 7 avril 1919 instaurant des officiers et agents judiciaires près les parquets, l'article 9 modifié par la loi du 6 juillet 1964 et l'article 11.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 5 août 1992.

## BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN

N. 92 — 3143

15 JULI 1992

Wet tot wijziging van de nieuwe gemeentewet (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** In de nieuwe gemeentewet wordt een artikel 133bis ingevoegd, luidende:

« Artikel 133bis. Zonder op enige wijze afbreuk te kunnen doen aan de aan de burgemeester toegekende bevoegdheden, heeft de gemeenteraad het recht geïnformeerd te worden door de burge-

(1) Gewone zitting 1990-1991 :

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 1396/1.

*Buitengewone zitting 1991-1992.*

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Verslag nr. 313/1 en 2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 mei 1992.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 454/1. — Amendementen, nrs. 454/2 en 3. — Verslag, nr. 454/4.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 8 juli 1992.

MINISTERE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 92 — 3143

15 JUILLET 1992

Loi modifiant la nouvelle loi communale (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1er.** Un article 133bis, rédigé comme suit, est inséré dans la nouvelle loi communale :

« Article 133bis. Sans pouvoir, d'une façon quelconque, porter atteinte aux attributions du bourgmestre, le conseil communal a le droit d'être informé par le bourgmestre de la manière dont celui-ci

(1) Session ordinaire 1990-1991 :

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 1396/1. *Session extraordinaire 1991-1992.*

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Rapport, n° 313/1 et 2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 14 mai 1992.

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 454/1. — Amendements, n°s 454/2 et 3. — Rapport, n° 454/4.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 8 juillet 1992.

meester over de wijze waarop deze de bevoegdheden uitoefent die hem zijn verleend krachtens artikel 133, tweede lid, artikel 171 *bis*, eerste en derde lid, artikel 172, eerste lid en artikel 175. »

**Art. 2.** Artikel 171 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 171. De gemeentepolitie maakt deel uit van de openbare macht, zij is stedelijk of landelijk.

Zij is stedelijk in de gemeenten waar zij een betrekking van politiecommissaris telt.

Zij is landelijk in de andere gemeenten.

In de gemeenten waar de gemeentepolitie landelijk is, kan de gemeenteraad steeds beslissen dat de gemeentepolitie een stedelijk karakter krijgt, indien het bevolkingscijfer minstens 5 000 inwoners bedraagt; het cijfer dat in aanmerking genomen moet worden, is dat van de jongste algemene volkstelling waarvan de resultaten officieel gepubliceerd zijn, ofwel het gemiddelde cijfer zoals het blijkt uit de officiële opgaven over drie opeenvolgende jaren sinds de jongste algemene volkstelling, waarvan de resultaten officieel gepubliceerd zijn, ofwel het gemiddelde cijfer zoals het blijkt uit de officiële opgaven over drie opeenvolgende jaren sinds de jongste algemene volkstelling. »

**Art. 3.** In titel IV, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt een artikel 171 *bis* ingevoegd, luidende :

« Artikel 171 *bis*. Aan het hoofd van elk politiekorps staat een korpschef die de graad heeft van hoofdcommissaris van politie of commissaris van politie, dan wel van hoofdveildwachter of enige veildwachter. De korpschef is onder het gezag van de burgemeester belast met de leiding, de organisatie en de verdeling van de taken van het politiekorps.

Met het oog op het goed beheer van het politiekorps, brengt de korpschef de burgemeester op de hoogte van al wat betrekking heeft op het gemeentelijk politiekorps en de uitvoering van zijn opdrachten.

De burgemeester is belast met het toezicht op de leden van het gemeentelijk politiekorps. »

**Art. 4.** Artikel 172, tweede lid, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« Daartoe brengt de korpschef hem verslag uit over de evolutie van de criminaliteit in de gemeente en brengt hij hem zo spoedig mogelijk op de hoogte van gewichtige feiten die de openbare rust, veiligheid of gezondheid kunnen verstoren. »

**Art. 5.** In dezelfde wet wordt een artikel 172 *bis* ingevoegd, luidende :

« Artikel 172 *bis*. In geval van afwezigheid of verhindering van de korpschef stelt de burgemeester onder de leden van het politiekorps met de hoogste graad, de vervangende korpschef aan. »

**Art. 6.** In de artikelen 191, 193 en 204 van dezelfde wet worden de woorden « dertig dagen » vervangen door de woorden « drie maanden ».

**Art. 7.** Artikel 194 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De inspecteurs en de hoofdinspecteurs van politie die minstens vijf jaar dienstanciënniteit hebben en die voldoen aan de vormingsvoorwaarden vastgesteld door de Koning, worden bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en oefenen als zodanig, onder het gezag van de commissarissen en adjunct-commissarissen van politie, de ambtsbevoegdheden uit die dezen aan hen hebben overgedragen. »

**Art. 8.** Artikel 217 van dezelfde wet wordt hersteld in de volgende lezing :

« Artikel 217. De gemeentepolitie kan administratief en logistiek personeel omvatten. De stedelijke politie kan ook hulpagenten omvatten.

De leden van het administratief en logistiek personeel mogen geen opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie uitvoeren.

De hulpagenten mogen geen opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie uitvoeren, behalve de bevoegdheden die hun zijn toegekend inzake de politie op het wegverkeer, en die om toe te zien op de naleving van gemeentelijke politieverordeningen.

De bij hen ingediende klachten en aangiften, alsook de door hen verkregen inlichtingen en gedane vaststellingen nopens inbreuken op deze verordeningen worden opgenomen in processen-verbaal die aan de bevoegde gerechtelijke overheid worden overgezonden.

exerce les pouvoirs que lui confèrent les articles 133, deuxième alinéa, 171 *bis*, premier et troisième alinéas, 172, premier alinéa et 175. »

**Art. 2.** L'article 171 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 171. La police communale fait partie de la force publique, elle est urbaine ou rurale.

Elle est urbaine dans les communes où elle comprend une place de commissaire de police.

Elle est rurale dans les autres communes.

Dans les communes où la police communale est rurale, le conseil communal peut toujours décider de lui conférer un caractère urbain si le chiffre de la population s'élève à 5 000 habitants au moins; le chiffre à prendre en considération est celui du dernier recensement général dont les résultats ont été publiés officiellement, ou le chiffre moyen tel qu'il ressort des relevés officiels portant sur trois années consécutives depuis le dernier recensement général. »

**Art. 3.** Dans le titre IV, chapitre Ier, de la même loi est inséré un article 171 *bis*, rédigé comme suit :

« Article 171 *bis*. Chaque corps de police a à sa tête un chef de corps qui porte le grade soit de commissaire de police en chef ou de commissaire de police, soit de garde champêtre en chef ou de garde champêtre unique. Le chef de corps est chargé, sous l'autorité du bourgmestre, de la direction, de l'organisation et de la répartition des tâches du corps de police.

En vue de la bonne gestion du corps de police, le chef de corps informe le bourgmestre de tout ce qui concerne le corps de police communale et l'exécution de ses missions.

Le bourgmestre est chargé de la surveillance des membres du corps de police communale. »

**Art. 4.** L'article 172, deuxième alinéa, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant :

« A cet effet le chef de corps lui fait rapport de l'évolution de la criminalité au sein de la commune et l'informe dans les plus brefs délais des faits importants qui sont de nature à troubler la tranquillité, la sécurité ou la salubrité publiques. »

**Art. 5.** Dans la même loi, est inséré un article 172 *bis*, rédigé comme suit :

« Article 172 *bis*. En cas d'absence ou d'empêchement du chef de corps, le bourgmestre désigne le chef de corps remplaçant, parmi les membres du corps de police les plus haut gradés. »

**Art. 6.** Aux articles 191, 193 et 204 de la même loi les mots « trente jours » sont remplacés par les mots « trois mois ».

**Art. 7.** L'article 194 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Les inspecteurs et inspecteurs principaux de police qui ont une ancienneté de service de cinq ans au moins et qui réunissent les conditions de formation fixées par le Roi sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, et exercent en cette qualité, sous l'autorité des commissaires et des commissaires de police adjoints, les fonctions que ceux-ci leur délèguent. »

**Art. 8.** L'article 217 de la même loi est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 217. La police communale peut comprendre du personnel administratif et logistique. La police urbaine peut aussi comprendre des agents auxiliaires.

Les membres du personnel administratif et logistique ne peuvent exercer aucune mission de police administrative ou judiciaire.

Les agents auxiliaires de police ne peuvent exercer aucune mission de police administrative ou judiciaire autre que celles qui leur sont attribuées en matière de police de la circulation routière, ainsi que celles de veiller au respect des règlements de police communaux.

Les plaintes et dénonciations qui leur sont faites, de même que les renseignements obtenus et les constatations faites par eux au sujet d'infractions à ces règlements font l'objet de procès-verbaux qui sont transmis à l'autorité judiciaire compétente. »

Art. 9. In dezelfde wet wordt een artikel 223bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 223bis. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de mogelijkheid, die de gemeenteraad heeft om een vergoeding te innen voor opdrachten van bestuurlijke politie, regelen. »

Art. 10. In dezelfde wet wordt een artikel 227bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 227bis. De gemeente die de kosten heeft gedragen voor de aanwerving en de opleiding van een aspirant-politieagent of een aspirant-veldwachter, kan, indien dit personeelslid binnen vijf jaar na zijn benoeming tot stagedoende politieagent of stagedoende veldwachter, in dezelfde hoedanigheid of in de graad van politieagent of veldwachter wordt aangeworven door een andere gemeente, deze kosten, op grond van een beslissing van de gemeenteraad, terugvorderen ten laste van laatstgenoemde gemeente, ten belope van een maximumbedrag en volgens de regels die door de Koning worden vastgesteld. »

Art. 11. Artikel 293 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 293. Aan de leden van de stedelijke politie die zijn bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, kunnen, voor feiten begaan in de uitoefening van hun opdrachten van gerechtelijke politie, geen tuchtstraffen worden opgelegd dan op voorstel of met instemming van de procureur-generaal bij het hof van beroep. »

Art. 12. Artikel 133, derde lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juli 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en van Ambtenarenzaken,  
L. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

Art. 9. Un article 223bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 223bis. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, régler la faculté qu'a le conseil communal de percevoir une rétribution pour des missions de police administrative. »

Art. 10. Un article 227bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 227bis. La commune qui a supporté les frais relatifs au recrutement et à la formation d'un aspirant-agent de police ou d'un aspirant-garde champêtre peut, si ce membre du personnel est recruté dans les cinq ans de sa nomination en tant qu'agent de police stagiaire ou garde champêtre stagiaire, en cette même qualité ou au grade d'agent de police ou de garde champêtre par une autre commune récupérer ces frais à charge de ladite commune en vertu d'une décision du conseil communal jusqu'à concurrence d'un montant maximal et selon les modalités fixés par le Roi. »

Art. 11. L'article 293 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 293. Les membres de la police urbaine revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, ne peuvent, pour des faits commis dans l'exercice de leurs missions de police judiciaire, faire l'objet de sanctions disciplinaires que sur la proposition ou de l'accord du procureur général près la cour d'appel. »

Art. 12. L'article 133, troisième alinéa, de la même loi est abrogé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,  
L. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

N. 92 — 3144

Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten financiële hulp van de Staat kunnen krijgen voor de uitrusting van hun politiekorps (II)

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het regeerakkoord van 7 maart 1992 voorzag in de afsluiting door de Staat van « veiligheidscontracten » teneinde de veiligheid van de burger te waarborgen in de steden en de grote gemeenten en het vertrouwen van de bevolking in de overheid te herstellen.

Deze contracten betreffen hoofdzakelijk de reorganisatie van de politiediensten met het oog op betere betrekkingen tussen de politie en de bevolking, de criminaliteitspreventie en alle initiatieven die het veiligheidsgevoel bij de bevolking willen versterken.

In ruil voor de inspanningen die ze willen leveren, zullen de gemeenten aanspraak kunnen maken op een financiële tegemoetkoming van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

F. 92 — 3144

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat pour l'équipement de leur corps de police (II)

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'accord du gouvernement du 7 mars 1992 a prévu que « L'Etat conclura des « contrats de sécurité » afin de garantir la sécurité des citoyens dans les villes et grandes communes et de rétablir la confiance de la population dans les autorités.

Ces contrats porteront principalement sur la réorganisation des services de police en vue d'assurer de meilleures relations entre la police et la population, sur la prévention de la criminalité et sur toutes initiatives visant à renforcer le sentiment de sécurité de la population.

En échange des efforts auxquels elles consentiront, les communes bénéficieront d'une contribution financière du Ministère de l'Intérieur.